

IV

(Akty przyjęte przed dniem 1 grudnia 2009 r. na mocy Traktatu WE, Traktatu o UE i Traktatu Euratom)

DECYZJA RADY 2010/16/WPZiB/WSiSW

z dnia 30 listopada 2009 r.

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, Umowy między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki o przetwarzaniu i przekazywaniu z Unii Europejskiej do Stanów Zjednoczonych danych z komunikatów finansowych do celów Programu śledzenia środków finansowych należących do terrorystów

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24 i 38,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 27 lipca 2009 r. Rada postanowiła upoważnić prezydencję, wspieraną przez Komisję, do podjęcia negocjacji dotyczących Umowy między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki o przetwarzaniu i przekazywaniu z Unii Europejskiej do Stanów Zjednoczonych danych z komunikatów finansowych do celów Programu śledzenia środków finansowych należących do terrorystów (zwana dalej „umową”). Negocjacje te zakończyły się pomyślnie i sporządzono projekt umowy.
- (2) Umowa pełni ważną rolę w zapewnianiu, by wyznaczeni dostawcy międzynarodowych usług w zakresie komunikatów finansowych dotyczących płatności udostępniali Departamentowi Skarbu Stanów Zjednoczonych Ameryki – z zastrzeżeniem pełnej zgodności z gwarancjami dotyczącymi życia prywatnego i ochrony danych osobowych – dane z komunikatów finansowych dotyczących płatności, które są przechowywane na terytorium Unii Europejskiej i są niezbędne do zapobiegania terroryzmowi i jego finansowaniu oraz zwalczania tych zjawisk.
- (3) Umowa powinna zostać podpisana, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie.
- (4) Umowa przewiduje jej tymczasowe stosowanie od dnia 1 lutego 2010 r. Państwa członkowskie powinny w związku z tym zostać zobowiązane do wdrożenia jej postanowień od tego dnia zgodnie z obowiązującym prawem krajowym. Odpowiednia deklaracja w tej sprawie zostanie złożona przy podpisaniu umowy,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Europejskiej podpisanie Umowy między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki o przetwarzaniu i przekazywaniu z Unii Europejskiej do Stanów Zjednoczonych danych z komunikatów finansowych do celów Programu śledzenia środków finansowych należących do terrorystów, z zastrzeżeniem zawarcia tej umowy.

Tekst umowy jest dołączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania umowy w imieniu Unii Europejskiej, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

Artykuł 3

Zgodnie z art. 15 umowy jej postanowienia są tymczasowo stosowane od dnia 1 lutego 2010 r. do czasu jej wejścia w życie zgodnie z obowiązującym prawem krajowym. Załączona deklaracja w sprawie tymczasowego stosowania zostanie złożona przy podpisaniu umowy.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 listopada 2009 r.

W imieniu Rady

B. ASK

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Deklaracja, która ma zostać złożona w imieniu Unii Europejskiej przy podpisaniu Umowy między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki o przetwarzaniu i przekazywaniu z Unii Europejskiej do Stanów Zjednoczonych danych z komunikatów finansowych do celów Programu śledzenia środków finansowych należących do terrorystów

„Do czasu wejścia w życie niniejszej umowy, która nie ustanawia odstępstw od przepisów Unii Europejskiej lub jej państw członkowskich ani nie wprowadza do nich zmian, państwa członkowskie będą stosować niniejszą umowę tymczasowo w dobrej wierze w ramach ich obowiązującego prawa krajowego.”
